

- 4) Bránia článok 47 Charty a podmienky nezávislosti sudcu stanovené Súdny dvorom v bodoch 45 až 49 rozsudku vo veci UX vnútroštátnej právnej úprave, akou je článok 21 [legislatívneho dekrétu] č. 116/2017, ktorý stanovuje možnosť uplatnenia opatrenia odvolania tohto vnútroštátneho súdu z funkcie sudcu podľa absolútnej voľnej úvahy Consiglio superiore della magistratura (Najvyššia rada pre sudcov a prokurátorov), bez akéhokoľvek odstupňovania disciplinárnych sankcií, a to aj v prípade, že tento vnútroštátny sudca má v úmysle uplatniť v konaní vo veci samej judikatúru Súdneho dvora, čím sa dostane do rozporu s vnútroštátnou právnou úpravou uplatniteľnou na prípad v konaní vo veci samej a uvedenou judikatúrou najvyšších orgánov všeobecného a správneho súdnictva?

⁽¹⁾ Názov prejednávanej veci je fiktívny. Nezodpovedá skutočnému menu žiadneho z účastníkov konania.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ, L 299, 2003, s. 9; Mím. vyd. 05/004, s. 381.

⁽³⁾ Smernica Rady 1999/70/ES z 28. júna 1999 o rámcovej dohode o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP (Ú. v. ES L 175, 1999, s. 43; Mím. vyd. 05/003, s. 368).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Szegedi Törvényszék (Maďarsko) 16. marca 2023 – VOLÁNBUSZ Zrt./Bács-Kiskun Vármegyei Kormányhivatal

(Vec C-164/23, VOLÁNBUSZ)

(2023/C 189/29)

Jazyk konania: maďarčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Szegedi Törvényszék

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: VOLÁNBUSZ Zrt.

Žalovaný: Bács-Kiskun Vármegyei Kormányhivatal

Prejudiciálne otázky

1. Možno pojem „operačné centrum zamestnávateľa, kde má vodič obvykle základňu“, uvedený v článku 9 ods. 3 nariadenia č. 561/2006 ⁽¹⁾, vykladať v tom zmysle, že ide o miesto, s ktorým je vodič konkrétne viazaný, teda zariadenie alebo parkovisko podniku osobnej cestnej dopravy alebo iný geografický bod vymedzený ako miesto začiatku trasy, z ktorého vodič pravidelne začína vykonávať svoju službu a do ktorého sa po jej skončení vracia v rámci bežného výkonu svojich úloh a bez toho, aby plnil osobitné pokyny svojho zamestnávateľa?
2. Je na účely posúdenia, či určité miesto predstavuje „operačné centrum zamestnávateľa, kde má vodič obvykle základňu“ v zmysle článku 9 ods. 3 nariadenia č. 561/2006, dôležité, či sa na tomto mieste nachádzajú primerané zariadenia (napríklad hygienické a odpočinkové zariadenia, oddychová zóna)?
3. Je na účely posúdenia, či určité miesta predstavujú operačné centrá zamestnávateľa, kde majú vodiči obvykle základňu, v zmysle článku 9 ods. 3 nariadenia č. 561/2006 dôležité, či je poloha týchto konkrétnych miest tvoriacich základňu výhodná pre zamestnancov (vodičov), keďže tieto miesta sa v každom prípade nachádzajú bližšie k miestu ich bydliska než prevádzkarne a pobočky podniku zapísané v obchodnom registri, a preto je čas presunu vodičov kratší než čas, ktorý by potrebovali, ak by začali a končili svoju prácu v uvedených prevádzkarňach alebo pobočkách?

4. V prípade, ak pojem „operačné centrum zamestnávateľa, kde má vodič obvykle základňu“, uvedený v článku 9 ods. 3 nariadenia č. 561/2006, nemožno vymedziť ako miesto, s ktorým je vodič konkrétne viazaný, teda zariadenie alebo parkovisko podniku osobnej cestnej dopravy alebo iný geografický bod vymedzený ako miesto začiatku trasy, z ktorého vodič pravidelne začína vykonávať svoju službu a do ktorého sa po jej skončení vracia v rámci bežného výkonu svojich úloh a bez toho, aby plnil osobitné pokyny svojho zamestnávateľa, možno vymedzenie tohto pojmu uvedeného v nariadení č. 561/2006 chápať ako opatrenie, ktoré sa týka pracovných podmienok, v súvislosti s ktorým môžu zamestnávateľia a pracovníci v danom odvetví na základe odôvodnenia 5 tohto nariadenia prijať prostredníctvom kolektívneho vyjednávania alebo iným spôsobom ustanovenia, ktoré sú pre pracovníkov výhodnejšie?

(¹) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 z 15. marca 2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Rady (EHS) č. 3821/85 a (ES) č. 2135/98 a zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 3820/85 (Ú. v. EÚ L 102, 2006, s. 1).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Svea hovrätt (Mark- och miljööverdomstolen)
(Švédsko) 17. marca 2023 – Naturvårdsverket/Nouryon Functional Chemicals AB**

(Vec C-166/23, Nouryon Functional Chemicals)

(2023/C 189/30)

Jazyk konania: švédčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Svea hovrätt (Mark- och miljööverdomstolen)

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaťka: Naturvårdsverket

Odporkyňa: Nouryon Functional Chemicals AB

Prejudiciálne otázky

1. Vzhľadom na výnimku pre jednotky na spaľovanie nebezpečného odpadu uvedenú v bode 5 prílohy I k smernici o obchodovaní s emisími kvótami (¹) – podľa ktorej sa všetky jednotky, v ktorých sa spaľujú palivá, majú zahrnúť do povolenia na emisie skleníkových plynov, okrem jednotiek na spaľovanie nebezpečného odpadu – na všetky jednotky, ktoré spaľujú nebezpečný odpad, alebo musí existovať určitý kvalifikačný faktor, aby sa táto výnimka mohla uplatniť? Ak je takýto faktor potrebný, má byť teda na uplatnenie výnimky rozhodujúci účel jednotky alebo môžu byť relevantné aj iné faktory?
2. Ak je na posúdenie rozhodujúci účel jednotky, má sa výnimka stále uplatňovať na jednotku, ktorá spaľuje nebezpečný odpad, ale ktorej hlavný účel je iný ako spaľovanie?
3. Ak sa výnimka uplatňuje len na jednotku, ktorej hlavným účelom je spaľovanie nebezpečného odpadu, aké kritériá sa majú použiť pri posudzovaní účelu?
4. Ak je pri posudzovaní rozhodujúce, či sa má jednotka považovať za neoddeliteľnú súčasť činnosti v zariadení, pre ktorú sa podľa smernice vyžaduje povolenie – napríklad ako je uvedené v oddiele 3.3.3 usmernenia Komisie – aké požiadavky sa teda majú stanoviť, aby sa jednotka považovala za jej neoddeliteľnú súčasť? Môže sa napríklad vyžadovať, aby výroba bez jednotky nebola možná alebo povolená (pozri usmernenie Komisie, strana 14, poznámka pod čiarou 14), alebo stačí, aby jednotka bola technicky spojená so zariadením a prijímala nebezpečný odpad len z tohto zariadenia?

(¹) Smernica 2003/87/ES Európskeho parlamentu a Rady z 13. októbra 2003, o vytvorení systému obchodovania s emisími kvótami skleníkových plynov v spoločensve, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 275, 2003, s. 32; Mim. vyd. 15/007, s. 631).